

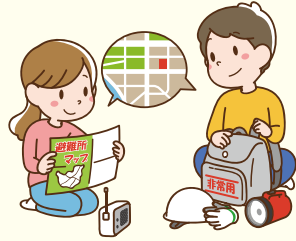
재해에 충분히 대비하셨나요?

さいがい そな
災害への備えは大丈夫?

피난소(도망하는 곳)에 대해서 ひなんじょ に ところ 避難所(逃げる所)について

근처에 있는 대피소의 위치를 미리 확인합시다.

ちか ひなんじょ に
近くの避難所(逃げ
ところ ばしょ かくにん
る所)の場所を確認
しておきましょう。



대피소(도망하는 곳)는 무료입니다.
외국인도 갈 수 있습니다.

ひなんじょ に ところ むりよう かね い
避難所(逃げる所)は無料です。お金は要りませ
ん。がいこくじん い
外国人も行くことができます。

대피소에서는 물과 음식을 제공받을 수
있습니다.

필요한 정보도 알 수 있습니다.

ひなんじょ みず た
避難所では、水、食べ
ものをもらうことがで
きます。ひつよう じょうほう
必要な情報を
知ることができます。



준비하는 것 そな 備えておくもの

피난시(도망갈 때) 바로 가져갈 것을
가방에 정리해주세요.

ひなん に
避難する(逃げる)と
きに、すぐに持ち出す
ものをバックにまと
めておきましょう。



재해 발생시에는 수도물이 끊기고 음식을
입수하기가 어려워집니다. 집에 물과
식량을 3일분 이상정도를 비축해주세요.

さいがい みず と
災害がおきたときは、水が止
まり、食べものが手に入り
にくくなります。いえ みず しょくりょう
家に水や食料
を3日分より多くおいてお
きましょう。



대피할 장소의 마크를 기억해 둡시다.

ひなん ばしょ おぼ
避難する場所のマークを覚えて
おきましょう



대피 장소 ひなんばしょ 避難場所

재해가 발생하면 가장 먼저 대피할 장소입니다.
공원과 학교 운동장 등 넓은 장소입니다.
災害が起きたら最初に逃げるところです。
公園や学校の運動場などの広いところです。



쓰나미 대피 장소 つなみ ひなんばしょ 津波避難場所

쓰나미로부터 대피할 장소입니다.
주변 지역에 비해 높은 산과 언덕입니다.
津波から逃げるところです。
周りより高い山や丘です。



대피소 ひなんじょ 避難所

집이 파손된 사람과 집이 위험한 사람들이 모이는
곳입니다. 물과 음식을 제공받을 수 있습니다. 필요한
정보를 알 수 있습니다.公民館과 학교 등입니다
家が壊れた人や家が危ない人が集まることです。水
や食べものをもらうことができます。必要な情報を知
ることができます。公民館や学校などです。



쓰나미 피난 빌딩 つなみひなん 津波避難ビル

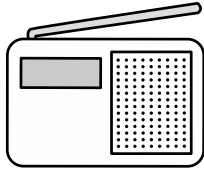
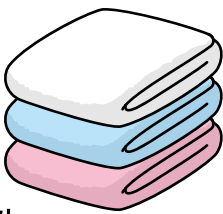
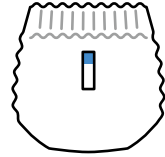
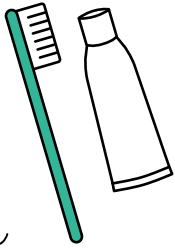
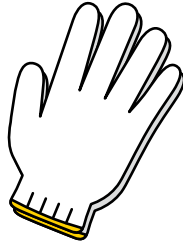
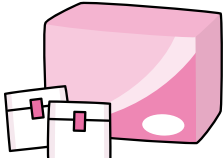
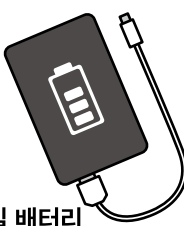
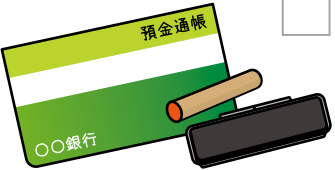
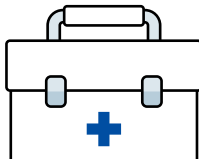
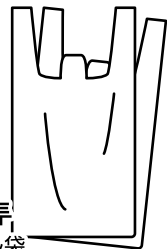
쓰나미로부터 대피할 장소입니다.
주변 지역에 비해 높고 튼튼한
건물입니다.
津波から逃げるところです。
周りより高い建物です。



준비하는 것

その
備えておくもの

준비한 것을 확인합니다.
じゅんぴ
準備したものを ☒ しましょう。

 물 (1인당 1리터) 水 (1人1リットル)	 음식 (통조림, 초콜릿, 비스킷 등) 食べもの (缶詰、チョコ、ビスケットなど)	 휴대용 라디오 携帯ラジオ	 속옷, 양말 下着、靴下
 수건 タオル	 라이터 (성냥) ライター (マッチ)	아기가 있을 경우 赤ちゃんがいる人  분유 粉ミルク  기저귀 おむつ  젖병 ほ乳ビン	
 칫솔 歯ブラシ	 장갑 手袋	 생리 용품 生理用品	 현금 (동전을 많이) 現金 (硬貨を多めに)
 손전등 懐中電灯	 우비 (우산, 레인코트) 雨具 (傘、レインコート)	 여권 パスポート	 모바일 배터리 モバイルバッテリー
 부직포 마스크 マスク	 통장, 도장 通帳、印鑑	 재류카드 在留カード	 보험증 保険証
 응급세트 救急セット	 상비약 常備薬	 비닐봉투 ビニール袋	 가족, 친구 등의 연락처 메모 家族や友達など連絡先のメモ

사이키시 방재국 방재방재과

佐伯市 防災局 防災危機管理課
TEL0972-22-3111 <https://www.city.saiki.oita.jp/>
外国人の方にもわかりやすいように、普通の日本語より簡単な「やさしい日本語」で書いています。

정보를 수집하고 싶을 때

情報を集めたいとき



Google Play



App Store

오이타현 방재 앱



일본 기상청



NHK 월드 재팬